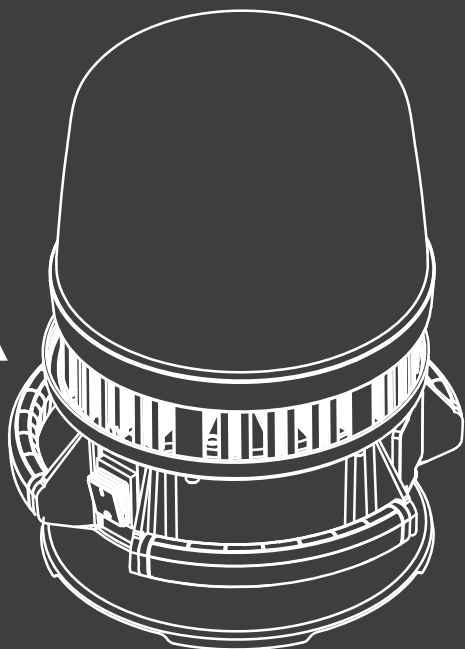


professionalLINE

- DE** Bedienungsanleitung
Mobiler 360° LED Strahler ORUM
- EN** Operating instructions
Mobile 360° LED light ORUM
- FR** Mode d'emploi
Projecteur LED mobile 360° ORUM
- NL** Bedieningshandleiding
Mobiele 360° LED-straler ORUM
- IT** Istruzioni per l'uso
Riflettore LED 360° mobile ORUM
- SE** Bruksanvisning
Mobil 360° LED-strålkastare ORUM
- PL** Instrukcja obsługi
Przenośny reflektor LED 360° ORUM

4000 M • 4000 MH (Hybrid) • 8000 M • 8001 M



brennenstuhl®



DE Bedienungsanleitung Mobiler 360° LED Strahler ORUM

4000 M / 4000 MH (Hybrid) / 8000 M / 8001 M

ACHTUNG

Lesen Sie vor Gebrauch des Strahlers diese Gebrauchsanweisung bitte aufmerksam durch und bewahren Sie sie anschließend gut auf!

TECHNISCHE DATEN

4000 M / 8000 M / 8001 M

Schutzklasse: I
Schutzart: IP 54, IK 08
Nennspannung: 220-240 V~ 50/60 Hz
Schalter: professioneller Schalter
Anschlussleitung: H07RN-F 3G1,5 mm²
Steckdose: 220-240 V~; max. 3000 W

4000 MH (Hybrid)

Schutzklasse: III
Schutzart: IP 65, IK 10
Netzteil Eingang: 100-240 V~ 50/60 Hz, Schuko
Netzteil Ausgang: 12 V/3,5 A
Netzteil Anschlusskabel: 5 m, H05RN-F 2x1,0 mm², abnehmbar
Schalter: professioneller Schalter

Typ	ORUM 4000 M	ORUM 4000 MH	ORUM 8000 M	ORUM 8001 M
Art.-Nr.	9171400400	9171400401	9171400800	9171401800
Netzstecker	Schuko	Schuko	Schuko	French
Nennleistung / W	50	50	100	100
Strom max. / A	0,4	3,5	0,8	0,8
Leistungsfaktor	0,96	0,96	0,95	0,95
Maße Schutzabdeckung / cm	Ø 23,8 x 15,6	Ø 23,8 x 15,6	Ø 23,8 x 15,6	Ø 23,8 x 15,6
Gewicht / kg	2,7	2,95	4,3	4,3
Max. projizierte Fläche / cm ²	608	608	742	742
Maße / cm	28 x 28 x 28,6	28 x 28 x 28,6	28 x 28 x 34,5	28 x 28 x 34,5

Dieser LED-Strahler ist für Beleuchtungszwecke im Innen- und Außenbereich geeignet.

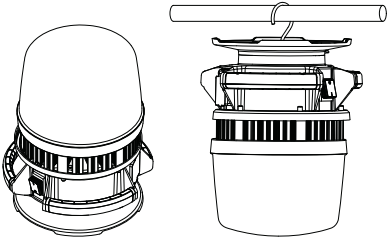
professionalLINE

BEDIENUNGEN

Positionieren Sie den Strahler und schalten Sie ihn mit dem Schalter ein.

Stehend: Stellen Sie den Strahler auf eine trockene, ebene Fläche.

Hängend: Hängen Sie den Strahler an ein geeignetes Rohr.

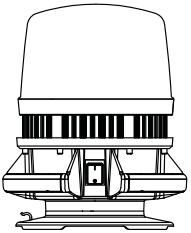


Im Verbund: Mehrere ORUM zusammenschalten.

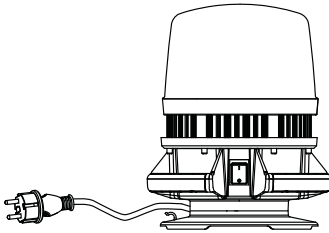
An der Seite des ORUM 4000 M, 8000 M oder 8001 M Strahlers befindet sich eine Steckdose, mit deren Hilfe er auch als Stromverteiler benutzt werden kann.

Die Steckdose ist auch bei ausgeschaltetem Licht funktionsfähig.

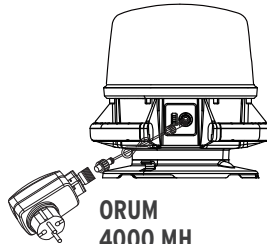
Auch ein ORUM 4000 MH kann mit einem ORUM 4000 M, 8000 M oder 8001 M zusammenschaltet werden.



ORUM
4000 M/8000 M/8001 M



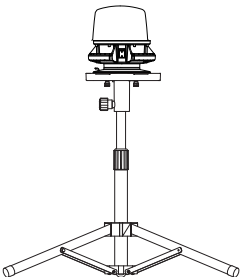
ORUM
4000 M/8000 M/8001 M



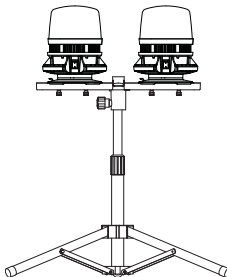
ORUM
4000 MH

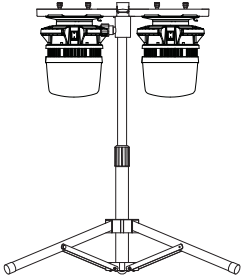
Mit Stativ (nicht im Lieferumfang enthalten)

Der Strahler kann auch einzeln oder im Doppel auf ein Brennenstuhl Stativ montiert werden. Werden zwei Strahler montiert, wird der Zubehör-Querträger „CB 70 1172640059“ benötigt.

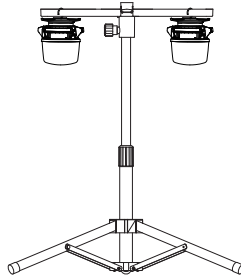


Stehend geschraubt
(außer ST 300)





Hängend geschraubt



Hängend mit Haken

BETRIEB DES HYBRID NETZSTRAHLERS MIT AKKU (4000 MH)

Zum Einschalten des Strahlers den Schalter (A) hinten betätigen.

Durch mehrmaliges Drücken wird die Lichtstärke von 100% auf 50% auf 25% und dann auf „aus“ geschaltet.

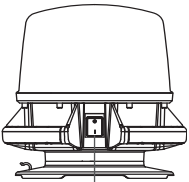
Je weniger Lichtleistung eingestellt ist, desto länger ist die Leuchtdauer.

Ist eine Schalterposition länger als 5 Sekunden unverändert, dann führt ein nochmaliges Drücken immer in den „aus“ Zustand.

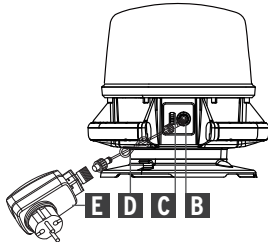
Wird das Steckernetzteil bei eingeschaltetem Strahler an- und eingesteckt, blinkt der Strahler 3 Mal und schaltet dann automatisch auf Netzbetrieb mit 100% Licht.

BETRIEB DES HYBRID-STRAHLERS MIT NETZSTROM

Über das Steckernetzteil (E) und das Ladekabel (D) wird der Hybrid-Strahler mit der Ladebuchse (B) ans Netz angeschlossen.



A



E D C B

- (A) Schalter
- (B) Ladebuchse
- (C) Akku-, Status- und Ladeanzeige
- (D) Ladekabel
- (E) Steckernetzteil

Durch Drücken des Einschalters gibt der Strahler Licht ab.

Bei Stromausfall oder wenn der Netzstecker gezogen wird, blinkt der Strahler 3 Mal und schaltet dann automatisch auf Akkubetrieb mit 100% Licht.

Ist der Hybrid-Strahler ans Netz angeschlossen, wird der Akku geladen. Die Ladeanzeige blinkt.

Gleichzeitig kann Licht abgegeben werden.

Am schnellsten ist der Akku geladen, wenn der Strahler auf „aus“ gestellt ist.

professionalLINE

AKKU-ZUSTANDSANZEIGE

Zeigt den aktuellen Ladestand des Akkus an, also wie viel Energie noch verfügbar ist.

Die Akku-Zustandsanzeige (C) erscheint automatisch beim Einschalten des Strahlers.

Während des Aufladens des Akkus zeigt die Akku-Zustandsanzeige (C) den Ladezustand an.

Leuchten alle 4 LEDs ist der Akku voll aufgeladen.

Ist der Akku nahezu leer, blinkt der Strahler 5 Mal auf und die Akku-Zustandsanzeige (C) blinkt dauerhaft.

Danach wird der Strahler noch für ca. 10 Minuten weiter leuchten, bevor der Tiefentladeschutz das Licht abschaltet. Somit bleibt noch genügend Zeit um die Arbeit zu beenden.

AUFLADEN DES AKKUS

1. Um eine optimale Funktion zu gewährleisten empfehlen wir, den Akku bei der ersten Benutzung einmal vollständig zu entladen und wieder voll aufzuladen.
2. Die Ladebuchse (B) befindet sich unter der Verschlusskappe an der Seite des Strahlers.
3. Anhand der Akku-Zustandsanzeige (siehe Beschreibung oben) kann der Ladezustand des Akkus abgelesen werden.
4. Bei längerer Nichtbenutzung den Akku ungefähr alle 3 Monate aufladen, um eine lange Lebensdauer des Akkus zu gewährleisten.
5. Nach dem Aufladen die Ladebuchse unbedingt wieder mit der Verschlusskappe verschließen.

KABELAUFWICKLUNG

Eine umlaufende Nut am Strahler ermöglicht für Transport und Lagerung das Kabel aufzuwickeln.

OPTIONALES STATIVZUBEHÖR

- 1170310 Stativ ST 300
- 1170610020 Stativ ST 250
- 9171991100 Stativ TS 300
- 1172640059 Querträger CB 70

SICHERHEITSHINWEISE

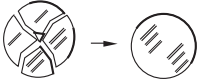
1. Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch den Strahler und die Netzanschlussleitung auf etwaige Beschädigungen. Benutzen Sie Ihren Strahler niemals, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.




Vorsicht! Ein beschädigter Strahler oder eine beschädigte Netzanschlussleitung bedeuten Lebensgefahr durch elektrischen Schlag!

2. Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch eine qualifizierte Fachkraft ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
3. Der Strahler muss ordnungsgemäß geerdet werden.
4. Der Strahler darf ohne alle ordnungsgemäß angebrachten Dichtungsringe nicht benutzt werden!
5. LED-Strahler sind extrem hell. Bitte niemals direkt in das Licht schauen.

6. Eine zerstörte Schutzabdeckung muss vor weiterer Benutzung des Strahlers durch eine original Brennenstuhl Schutzabdeckung ersetzt werden.



7. Stellen Sie sicher, dass der Strahler einen sicheren und stabilen Stand hat. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht gequetscht oder anderweitig beschädigt wird.
8.  Heiße Oberfläche bei ≥ 100 W Versionen.
9. Halten Sie Kinder von dem Strahler fern. Kinder können die Gefahr durch den elektrischen Strom nicht einschätzen.
10. Wird der Strahler während des Ladens benutzt, ist "für rauen Betrieb" nicht gegeben, da das Netzteil nicht "für rauen Betrieb" ausgelegt ist.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Die Konformitätserklärung ist beim Hersteller hinterlegt.

WARTUNG

Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht ersetzbar. Wenn die Lichtquelle ihr Lebensdauerende erreicht hat, ist die gesamte Leuchte zu ersetzen.

REINIGUNG

Verwenden Sie keine Lösungsmittel, ätzende Reinigungsmittel oder ähnliches. Benutzen Sie zur Reinigung nur ein trockenes oder leicht angefeuchtetes Tuch.

ENTSORGUNG



Elektrogeräte umweltgerecht entsorgen! Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll! Gemäß Europäischer Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronikaltgeräte müssen verbrauchte Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Geräts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Die unsachgemäße Entsorgung von Batterien und Akkus ist umweltschädlich!

Batterien und Akkus gehören nicht in den Hausmüll. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien und Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

ADRESSEN

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1 - 3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

lectra technik ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

Für weitere Informationen empfehlen wir den Bereich Service / FAQ's auf unserer Homepage www.brennenstuhl.com

professionalLINE



Operating instructions

Mobile 360° LED light ORUM

4000 M / 4000 MH (Hybrid) / 8000 M / 8001 M

ATTENTION

Please read these operating instructions carefully before using the spotlight and keep them available!

TECHNICAL DATA

4000 M / 8000 M / 8001 M

Protection class: I
Protection class: IP 54, IK 08
Rated voltage: 220-240 V~ 50/60 Hz
Switch: professional switch
Connection cable: H07RN-F 3G1.5 mm²
Socket: 220-240 V~; max. 3000 W

4000 MH (Hybrid)

Protection class: III
Protection class: IP 65, IK 10
PSU input: 100-240 V~ 50/60 Hz, Schuko
PSU output: 12 V/3.5 A
Power supply unit connection cable: 5 m, H05RN-F 2x1.0 mm², removable professional switch

Type	ORUM 4000 M	ORUM 4000 MH	ORUM 8000 M	ORUM 8001 M
Article no.	9171400400	9171400401	9171400800	9171401800
Mains plug	Schuko	Schuko	Schuko	French
Electrical power / W	50	50	100	100
Current max. / A	0.4	3,5	0.8	0.8
Performance factor	0.96	0.96	0.95	0.95
Protective cover dimensions / cm	Ø 23.8 x 15.6	Ø 23.8 x 15.6	Ø 23.8 x 15.6	Ø 23.8 x 15.6
Weight / kg	2.7	2.95	4.3	4.3
Max. projected area / cm ²	608	608	742	742
Dimensions / cm	28 x 28 x 28.6	28 x 28 x 28.6	28 x 28 x 34.5	28 x 28 x 34.5

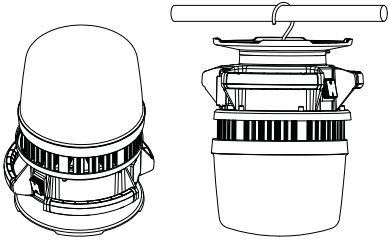
This LED light is suitable for lighting purposes both indoors and outdoors.

OPERATION

Position the light and turn it on by operating the switch.

Upright: Place the light on a dry and level surface.

Hanging: Hang the light on a suitable pipe.

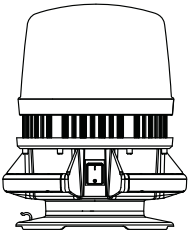


In combination: Interconnect several ORUM.

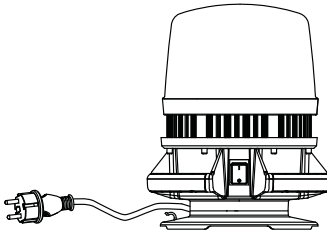
On the side of the floodlights ORUM 4000 M, 8000 M and 8001 M, there is a socket, with which it can also be used as a power distributor.

The power socket is also functional when the light is switched off.

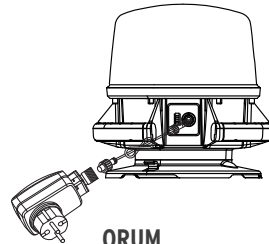
An ORUM 4000 MH can also be interconnected with an ORUM 4000 M, 8000 M or 8001 M.



ORUM
4000 M/8000 M/8001 M

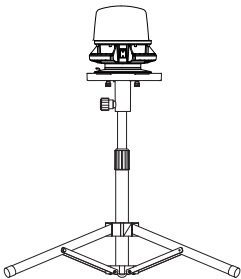


ORUM
4000 M/8000 M/8001 M

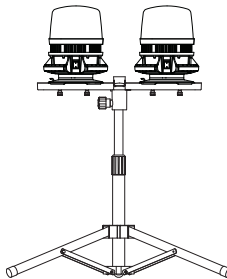


ORUM
4000 MH

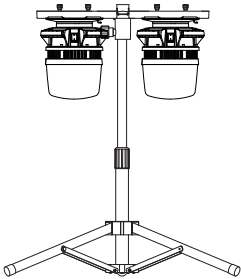
On a stand (not included in the scope of delivery) The light can also be installed on a Brennenstuhl stand, either individually or in pairs. The additional „CB 70 1172640059“ crossmember is required for installing two lights.



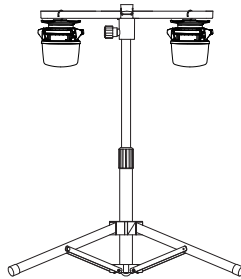
Bolted on standing light
(except ST 300)



professionalLINE



Bolted on hanging light



Hanging on a hook

OPERATION OF THE HYBRID MAINS FLOODLIGHT WITH BATTERY (4000 MH)

Use the switch (A) on the back to switch the floodlight on.

Press the switch multiple times to set the brightness to 100%, then 50%, then 25% and then "off".

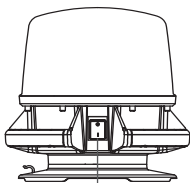
The lower the brightness selected, the longer the floodlight will burn.

If the switch is left in any of its "on" positions for longer than 5 seconds, then pressing it once again will always turn it off.

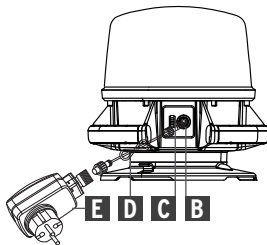
If the plug-in power supply is connected and plugged in while the floodlight is switched on, the floodlight will flash 3 times and then automatically switch into mains operation with 100% light.

OPERATING THE HYBRID FLOODLIGHT WITH MAINS POWER

The hybrid floodlight connects to the mains power from the PSU plug (E) via the charging cable (D) to the charging port (B).



A



E D C B

- (A) Switch
- (B) Charging port
- (C) Battery, status and charge indicator
- (D) Charging cable
- (E) Power supply unit

By pushing the On switch, the floodlight produces light.

In the event of a power failure or if the mains plug is unplugged, the floodlight will flash 3 times and then automatically switch into battery operation with 100% light.

If the hybrid floodlight is connected to the mains, the battery is charged. The charging display flashes. It can shine light while being charged.

The battery charges fastest when the floodlight is switched to "off".

BATTERY STATUS INDICATOR

Indicates the current battery charge, showing how much energy is still available.

The battery status indicator (C) appears automatically when the floodlight is switched on.

While the battery is charging, the status indicator (C) shows the battery's charge level.

If all 4 LEDs are lit, the battery is fully charged.

If the battery is almost empty, the floodlight flashes 5 times and the battery status indicator (C) flashes continuously. Afterwards, the floodlight will remain on for approx. 10 minutes before the light is switched off by the deep discharge protection function. This ensures sufficient time to complete work.

CHARGING THE BATTERY

1. To ensure optimum function, we recommend fully discharging the battery on the first use and fully charging it afterwards.
2. The charging port (B) is located under the cover cap on the side of the floodlight.
3. The charging status of the battery is indicated by the battery status indicator (see description above).
4. If the device is not used for longer periods of time, charge the battery at regular intervals of approx. 3 months to ensure a long service life.
5. After charging, always close the charging port with the cover cap.

CABLE WRAP

The cable can be wrapped around a groove in the light for transport and storage.

OPTIONAL STAND ACCESSORIES

- 1170310 stand ST 300
- 1170610020 stand ST 250
- 9171991100 stand TS 300
- 1172640059 cross-member CB 70

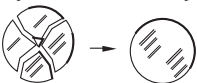
SAFETY INSTRUCTIONS

1. Check the light and mains cable for damage before every use. Never use the light if you find any damage.



Warning! A damaged light or mains cable can cause fatal electric shock!

2. If the light's mains cable is damaged, it must be replaced by a qualified technician to avoid hazards.
3. The light must be properly grounded.
4. The light must not be used without all sealing rings properly installed!
5. LED lights are extremely bright. Please never look directly into the light.
6. A destroyed protective cover must be replaced with an original Brennenstuhl protective cover before the light can be used again.



professionalLINE

7. Ensure that the light is standing securely and firmly. Ensure that the cable does not get squeezed or damaged in any other way.



8. Hot surface at ≥ 100 W versions.

9. Keep the light out of the reach of children. Children are unable to estimate the dangers of electricity.

10. While charging and using the lamp the rough use is not applicable, as the charger can't be "rough use".

CONFORMITY

The conformity is stored at the manufacturer.

SERVICING

The light source of this light cannot be replaced. If the light source has reached the end of its service life, the entire light must be replaced.

CLEANING

Do not use any solvents, corrosive detergents or the like. Use only a dry or slightly moist cloth for cleaning.

DISPOSAL



Dispose of electrical devices in an environmentally friendly way! Electrical devices do not belong in the household rubbish! According to the European Directive 2012/19/EU on old electrical and electronic devices, used electrical devices must be collected separately and turned over for environmentally friendly recycling. You can find out about options for disposal of the out-of-service device at your town or city administration.



Incorrect disposal of batteries is harmful to the environment!

Batteries must not be disposed of in household waste. They might contain toxic heavy metals and shall be subjected to hazardous waste treatment. Dispose of exhausted batteries at your local collection points.

ADDRESSES

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1 - 3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

lectra technik ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

For more information please visit the Service/FAQ section on our homepage, www.brennenstuhl.com

FR

Mode d'emploi

Projecteur LED mobile 360° ORUM

4000 M / 4000 MH (Hybrid) / 8000 M / 8001 M

ATTENTION

Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser le projecteur et le conserver dans un endroit sûr !

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES**4000 M / 8000 M / 8001 M**

Classe de protection : I
Classe de protection : IP 54, IK 08
Tension nominale : 220-240 V~ 50/60 Hz
Interrupteur : interrupteur professionnel
Câble de raccordement : H07RN-F 3G1,5 mm²
Prise : 220-240 V~; max. 3000 W

4000 MH (Hybrid)

Classe de protection : III
Classe de protection : IP 65, IK 10
Puissance d'entrée
du bloc d'alimentation : 100-240 V~ 50/60 Hz,
fiche à contact de terre
Puissance de sortie du
bloc d'alimentation : 12 V/3,5 A
Câble de raccordement
du bloc d'alimentation : 5 m, H05RN-F 2x1,0 mm²,
amovible
Interrupteur : interrupteur professionnel

Typ	ORUM 4000 M	ORUM 4000 MH	ORUM 8000 M	ORUM 8001 M
Réf.	9171400400	9171400401	9171400800	9171401800
Prise secteur	Schuko	Schuko	Schuko	French
Puissance nominale / W	50	50	100	100
Courant max. / A	0,4	3,5	0,8	0,8
Facteur de puissance	0,96	0,96	0,95	0,95
Dimensions du couvercle de protection cm	Ø 23,8 x 15,6	Ø 23,8 x 15,6	Ø 23,8 x 15,6	Ø 23,8 x 15,6
Poids / kg	2,7	2,95	4,3	4,3
Surface de projection max. / cm ²	608	608	742	742
Dimensions / cm	28 x 28 x 28,6	28 x 28 x 28,6	28 x 28 x 34,5	28 x 28 x 34,5

Ce projecteur LED convient pour l'éclairage intérieur et extérieur.

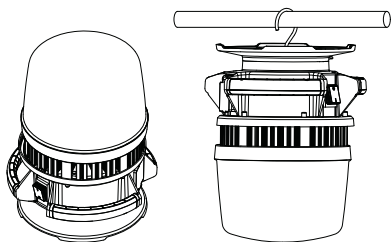
professionalLINE

COMMANDES

Positionnez le projecteur et allumez-le à l'aide de l'interrupteur.

Debout : placez le projecteur sur une surface sèche et plane.

Suspendu : accrochez le projecteur sur un tube approprié.

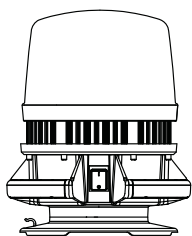


Combinaison : interconnecter plusieurs projecteurs ORUM.

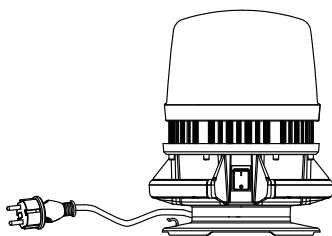
Les projecteurs ORUM 4000 M, 8000 M et 8001 M disposent d'une prise de courant située sur le côté permettant de l'utiliser comme source de courant.

La prise de courant fonctionne même lorsque le projecteur est éteint.

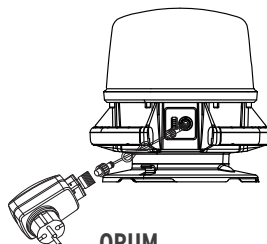
Le projecteur ORUM 4000 MH peut également être interconnecté avec un projecteur ORUM 4000 M, 8000 M ou 8001 M.



ORUM
4000 M/8000 M/8001 M

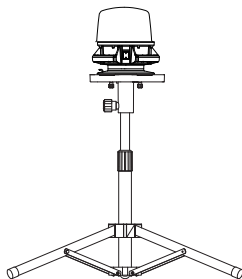


ORUM
4000 M/8000 M/8001 M

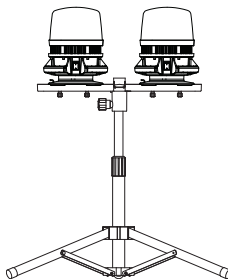


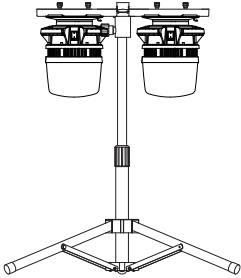
ORUM
4000 MH

Avec trépied (non compris dans la livraison) : le projecteur peut également être monté individuellement ou en double sur un trépied Brennenstuhl. Si deux projecteurs sont montés, l'accessoire traverse « CB 70 1172640059 » est nécessaire.

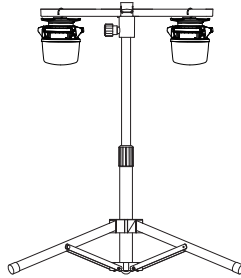


Debout vissé
(sauf ST 300)





Suspendu vissé



Suspendu avec crochet

FONCTIONNEMENT DU PROJECTEUR HYBRIDE AVEC BATTERIE (4000 MH)

Appuyez sur l'interrupteur (A) pour mettre le projecteur en marche.

Appuyer plusieurs fois sur l'interrupteur vous permet de faire passer la puissance lumineuse de 100 % à 50 % puis à 25 %, puis de l'arrêter.

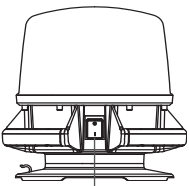
Plus le réglage de la puissance lumineuse est faible, plus l'autonomie augmente.

Si la position de l'interrupteur reste inchangée pendant plus de 5 secondes, le prochain appui mettra alors le projecteur en position éteinte « off ».

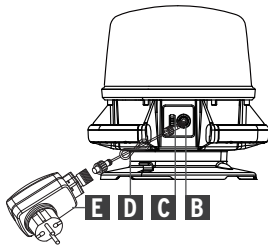
Si le bloc d'alimentation est branché et débranché alors que le projecteur est allumé, le projecteur clignote 3 fois et bascule automatiquement en mode chargement par secteur avec un niveau d'éclairage : 100 %.

FONCTIONNEMENT DU PROJECTEUR HYBRIDE AVEC ALIMENTATION SECTEUR

Le projecteur hybride est branché au réseau à l'aide de la prise-chargeur (B) via le bloc d'alimentation (E) et le câble de raccordement (D).



A



E D C B

- (A) Interrupteur
- (B) Prise-chargeur
- (C) Témoin et état de charge de la batterie
- (D) Câble de raccordement
- (E) Bloc d'alimentation

Lorsque vous appuyez sur l'interrupteur, le projecteur émet de la lumière.

En cas de panne de courant ou si vous débranchez la prise de courant, le projecteur clignote 3 fois et bascule automatiquement en mode fonctionnement sur batterie avec un niveau d'éclairage : 100 %.

Si le projecteur hybride est branché sur secteur, la batterie charge. Le témoin de charge clignote. Simultanément, la lumière peut être diffusée.

Le moyen le plus rapide de charger la batterie est lorsque le projecteur est éteint.

professionalLINE

TÉMOIN DE CHARGE

Indique l'état de charge actuel de la batterie et donc la quantité d'énergie restante.

Le témoin de charge (C) s'allume automatiquement lors de la mise en marche du projecteur.

Pendant le chargement de la batterie, le témoin de charge (C) indique l'état de charge.

Si les 4 LED sont allumées, la batterie est entièrement chargée.

Lorsque la batterie est presque vide, le projecteur LED clignote 5 fois et le témoin de charge de la batterie (C) clignote en continu. Le projecteur fonctionne encore pendant 10 minutes environ avant que la protection de sous-charge n'éteigne la lumière. Vous disposez ainsi du temps nécessaire pour terminer votre travail.

RECHARGER LA BATTERIE

1. Afin de garantir un fonctionnement optimal, nous recommandons de décharger entièrement la batterie lors de la première utilisation du projecteur, puis de la recharger complètement.
2. La prise-chargeur (B) se trouve sous le capuchon de fermeture situé sur le côté du projecteur.
3. Le témoin de charge (voir la description précédente) permet de connaître le niveau de charge de la batterie.
4. En cas de non-utilisation prolongée, rechargez la batterie environ tous les 3 mois afin de prolonger sa durée de vie.
5. Une fois la charge terminée, refermez impérativement la protection d'étanchéité de la prise-chargeur.

ENROULEMENT DE CÂBLE

Une rainure circonférentielle sur le projecteur permet d'enrouler le câble pour le transport et le stockage.

ACCESSOIRES DE TRÉPIED EN OPTION

- 1170310 Trépied ST 300
- 1170610020 Trépied ST 250
- 9171991100 Trépied TS 300
- 1172640059 Traverse CB 70

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

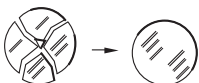
1. Avant chaque utilisation, vérifiez que le projecteur et le câble secteur ne sont pas endommagés.


N'utilisez jamais votre projecteur si vous constatez des dommages.



Attention ! Un projecteur endommagé ou un câble d'alimentation au secteur endommagé représente un danger de mort par électrocution !

2. Si le câble de raccordement de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par un spécialiste qualifié afin d'éviter tout danger.
3. Le projecteur doit être correctement mis à la terre.
4. Le projecteur ne doit pas être utilisé sans tous les joints d'étanchéité correctement montés !
5. Les projecteurs LED sont extrêmement lumineux. Ne regardez jamais directement dans la lumière.
6. Un capot de protection détruit doit être remplacé par un capot de protection d'origine avant toute utilisation ultérieure du projecteur.



7. Veillez à ce que le projecteur ait une position sûre et stable. Assurez-vous que le câble n'est pas écrasé ou endommagé d'une autre manière.
8.  Surface Chaude ≥ 100 W versions.
9. Tenez les enfants éloignés du projecteur. Les enfants ne peuvent pas évaluer le danger que représente le courant électrique.
10. Si le projecteur est utilisé pendant le chargement et que la mention ' ne convient pas pour une utilisation intensive ' est indiquée sur le chargeur alors le chargeur n'est pas adapté à une utilisation intensive.

CONFORMITÉ

La conformité est consignée auprès du fabricant.

ENTRETIEN

La source lumineuse de ce luminaire ne peut pas être remplacée. Lorsque la source lumineuse a atteint la fin de sa durée de vie, l'ensemble du luminaire doit être remplacé.

NETTOYAGE

N'utilisez pas de solvants, de produits de nettoyage caustiques ou similaires. Utilisez uniquement un chiffon sec ou légèrement humidifié pour le nettoyage.

ÉLIMINATION



Éliminez les appareils électriques dans le respect de l'environnement ! Les appareils électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères ! Selon la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques, les équipements électriques usagés doivent être collectés séparément et recyclés d'une manière respectueuse de l'environnement. Veuillez vous renseigner auprès de l'administration de votre ville ou de votre commune sur les possibilités de mise au rebut de l'appareil usagé.



Une mise au rebut inappropriée des piles et batteries est nocive pour l'environnement !

Ne jetez pas les piles et batteries avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et nécessitent un traitement spécifique. Il est donc conseillé de déposer les batteries et piles usagées dans une déchetterie municipale.

ADRESSES

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1 - 3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

lectra technik ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

Pour plus d'informations, nous vous recommandons de consulter la rubrique Service/FAQ de notre site Web www.brennenstuhl.com

professionalLINE



Bedieningshandleiding

Mobiele 360° LED-straler ORUM

4000 M / 4000 MH (Hybrid) / 8000 M / 8001 M

LET OP

Lees vóór gebruik van de straler deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en bewaar deze daarna goed!

TECHNISCHE GEGEVENS

4000 M / 8000 M / 8001 M

Beschermingsklasse: I
Beschermingsgraad: IP 54, IK 08
Nominale spanning: 220-240 V~ 50/60 Hz
Schakelaar: professionele schakelaar
Aansluitkabel: H07RN-F 3G1,5 mm²
Stopcontact: 220-240 V~; max. 3000 W

4000 MH (Hybrid)

Beschermingsklasse: III
Beschermingsgraad: IP 65, IK 10
Netstroom ingang: 100-240 V~ 50/60 Hz, Schuko
Netstroom uitgang: 12 V/3,5 A
Netstroom aansluitkabel: 5 m, H05RN-F 2x1,0 mm², afneembaar
Schakelaar: professionele schakelaar

Type	ORUM 4000 M	ORUM 4000 MH	ORUM 8000 M	ORUM 8001 M
Art.nr.	9171400400	9171400401	9171400800	9171401800
Netstekker	Schuko	Schuko	Schuko	French
Nominaal vermogen / W	50	50	100	100
Max. stroom / A	0,4	3,5	0,8	0,8
Vermogensfactor	0,96	0,96	0,95	0,95
Afmetingen beschermende afdekking cm	Ø 23,8 x 15,6	Ø 23,8 x 15,6	Ø 23,8 x 15,6	Ø 23,8 x 15,6
Gewicht / kg	2,7	2,95	4,3	4,3
Maximale projectieoppervlakte / cm ²	608	608	742	742
Afmetingen / cm	28 x 28 x 28,6	28 x 28 x 28,6	28 x 28 x 34,5	28 x 28 x 34,5

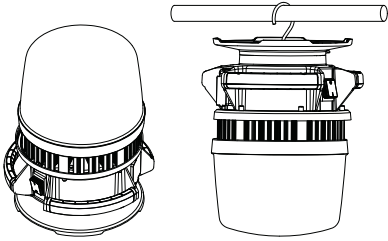
Deze LED-straler is geschikt voor verlichtingsdoeleinden, zowel binnen als buiten.

BEDIENINGEN

Plaats de straler en schakel deze met de schakelaar in.

Staan: zet de straler op een droge, vlakke ondergrond.

Hangend: hang de straler aan een geschikte buis.

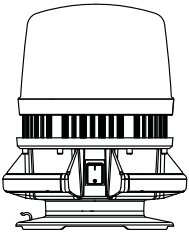


In een netwerk: Verbind meerdere ORUM's met elkaar.

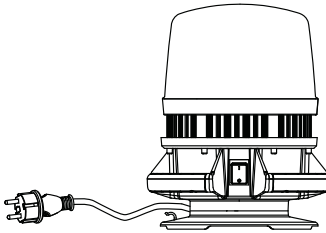
Aan de zijkant van de ORUM lamp 4000 M, 8000 M of 8001 M bevindt zich een stopcontact, dat ook als stroomverdeler kan worden gebruikt.

Het stopcontact kan ook gebruikt worden als het licht uitgeschakeld is.

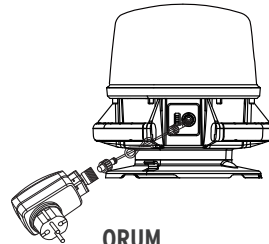
Een ORUM 4000 MH kan ook worden aangesloten op een ORUM 4000 M, 8000 M of 8001 M.



ORUM
4000 M/8000 M/8001 M

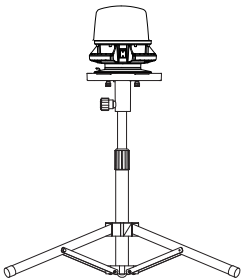


ORUM
4000 M/8000 M/8001 M

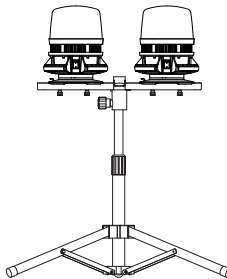


ORUM
4000 MH

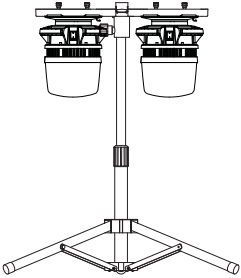
Met statief (niet meegeleverd) De straler kan ook apart of dubbel op een Brennenstuhl-statief Worden gemonteerd. Worden twee stralers gemonteerd, dan is de accessoire-dwarsstang „CB 70 1172640059“ vereist.



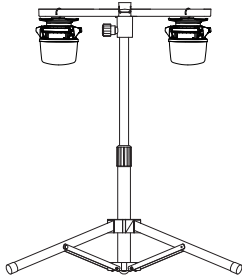
Staan geschroefd
(behalve ST 300)



professionalLINE



Hangend geschroefd



Hangend met haak

WERKING VAN DE HYBRIDE NETLAMP MET BATTERIJ DES HYBRID (4000 MH)

Om de lamp in te schakelen, drukt u op de schakelaar (A) aan de achterzijde.

Door meerdere malen te drukken wordt de lichtintensiteit van 100% naar 50% naar 25% geschakeld en vervolgens naar "uit".

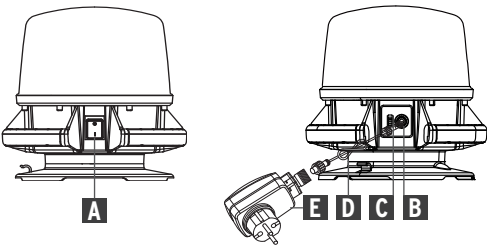
Hoe minder lichtopbrengst er is ingesteld, hoe langer de verlichtingsduur.

Als een schakelaar langer dan 5 seconden onveranderd blijft, leidt het opnieuw indrukken ervan altijd tot de "uit"-status.

Als de stroomvoorziening in- en uitgeschakeld wordt terwijl de lamp aan staat, knippert de lamp 3 keer en schakelt dan automatisch over op netvoeding met 100% licht.

WERKING VAN DE HYBRIDE LAMP MET STROOMNET

De hybride lamp wordt via de stekkervoeding (E) en de laadkabel (D) met de laadaansluiting (B) op het stroomnet aangesloten.



- (A) Schakelaar
- (B) Laadaansluiting
- (C) Weergave accu, status, en opladen
- (D) Opladkabel
- (E) Voedingseenheid

De lamp brandt door op de aan/uit-schakelaar te drukken.

Bij stroomuitval of als de stekker uit het stopcontact wordt getrokken, knippert de lamp 3 keer en schakelt dan automatisch over op accuvoeding met 100% licht.

Als de hybride lamp op het net aangesloten is, wordt de batterij opgeladen. De laadindicator knippert.

Er kan tegelijkertijd licht worden uitgestraald.

De batterij wordt het snelst opgeladen wanneer de lamp op "uit" staat.

WEERGAVE ACCUSTATUS

Toont het huidige laadniveau van de batterij, d.w.z. hoeveel energie er nog beschikbaar is. De weergave van de accu (C) verschijnt automatisch wanneer de lamp ingeschakeld wordt. Terwijl de batterij opgeladen wordt, geeft het display van de batterijstatus (C) de laadstatus weer. Als alle 4 de led's oplichten, is de batterij volledig opgeladen. Als de accu bijna leeg is, knippert de lamp 5 keer en knippert de weergave van de accustatus (C) continu. Daarna brandt de spot nog ca. 10 minuten, voordat de diepontladingsbeveiliging het licht uitschakelt. Dit laat genoeg tijd over om het werk af te maken.

OPLADEN VAN DE BATTERIJ

1. Om een optimale werking te garanderen, raden wij aan de batterij de eerste keer dat deze wordt gebruikt, volledig te ontladen en op te laden.
2. De laadaansluiting (B) bevindt zich onder de kap aan de zijkant van de lamp.
3. Op het display van de batterijstatus (zie de beschrijving hierboven) wordt het laadniveau van de batterij weergegeven.
4. Laad de batterij ongeveer elke 3 maanden op wanneer deze gedurende een langere periode niet wordt gebruikt, om een lange levensduur van de batterij te garanderen.
5. Zorg ervoor dat u de laadaansluiting na het opladen opnieuw met de kap afsluit.


KABELOPWIKKELING

Een rondlopende groef in de straler biedt de mogelijkheid de kabel voor transport en opslag op te wikkelen.

OPTIONEEL ACCESSOIRESTATIEVEN

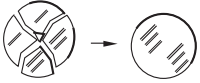
- 1170310 statief ST 300
- 1170610020 statief ST 250
- 9171991100 statief TS 300
- 1172640059 dwarsstang CB 70

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

1. Controleer de straler en de netaansluitkabel telkens vóór gebruik op eventuele beschadigingen. Gebruik uw straler nooit als u beschadigingen vaststelt.
 -  **Voorzichtig!** Een beschadigde straler of een beschadigde netaansluitkabel betekenen levensgevaar door elektrische schokken!
2. Indien de netaansluitkabel van dit apparaat beschadigd raakt, moet deze door een gekwalificeerde bekwame persoon worden vervangen om gevaren te voorkomen.
3. De straler moet correct worden geaard.
4. De straler mag niet zonder alle correct aangebrachte afdichtingsringen worden gebruikt!
5. LED-stralers zijn extreem helder. Kijk nooit direct in het licht.

professionalLINE

6. Een onherstelbaar beschadigde beschermende afdekking moet vóór verder gebruik van de straler door een originele beschermende afdekking van Brennenstuhl Worden vervangen.



7. Zorg dat de straler veilig en stabiel staat. Let erop dat de kabel niet Wordt afgeknelnd of anderszins is beschadigd.

8.  Heet oppervlak ≥ 100 W versies.

9. Houd kinderen op afstand van de straler. Kinderen kunnen het gevaar door elektrische stroom niet inschatten.

10. Als de lamp tijdens het laden wordt gebruikt, wordt "voor ruw gebruik" niet vermeld, omdat de voeding niet "voor ruw gebruik" is ontworpen.

CONFORMITEIT

De conformiteit is bij de fabrikant gedeponneerd.

ONDERHOUD

De lichtbron van deze lamp kan niet Worden vervangen. Wanneer de lichtbron het einde van zijn levensduur heeft bereikt, moet de hele lamp Worden vervangen.

REINIGING

Gebruik geen oplosmiddelen, bijtende reinigingsmiddelen en dergelijke. Gebruik voor het reinigen alleen een droge of licht bevochtigde doek.

AFVOER



Elektrische apparaten moeten op milieuvriendelijke Wijze Worden afgevoerd! Elektrische apparaten horen niet in het huishoudelijk afval! Volgens de Europese richtlijn 2012/19/EG betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur moeten oude elektrische apparaten gescheiden Worden ingezameld en bij een milieuvriendelijk recyclingcentrum Worden afgegeven. Informatie over de mogelijke afvoer van het afgedankte apparaat krijgt u bij uw gemeente.



Het onjuist weggooien van batterijen en accu's is schadelijk voor het milieu!

Batterijen en accu's behoren niet bij het huisvuil. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en moeten als chemisch afval worden behandeld. Breng daarom verbruikte batterijen en accu's naar een erkend inzamelpunt.

ADRESSEN

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1 - 3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

lectra technik ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

Voor meer informatie raden we u aan om op onze website www.brennenstuhl.com de rubriek Onderhoud/FAQ's te bezoeken.



Istruzioni per l'uso

Riflettore LED 360° mobile ORUM

4000 M / 4000 MH (Hybrid) / 8000 M / 8001 M

ATTENZIONE

Prima dell'uso del riflettore, leggere attentamente queste istruzioni per l'uso e poi conservarle in buone condizioni!

DATI TECNICI

4000 M / 8000 M / 8001 M

Classe di protezione: I
Grado di protezione: IP 54, IK 08
Tensione nominale: 220-240 V~ 50/60 Hz
Interruttore: interruttore professionale
Cavo di collegamento: H07RN-F 3G1,5 mm²
Presa: 220-240 V~; max. 3000 W

4000 MH (Hybrid)

Classe di protezione: III
Grado di protezione: IP 65, IK 10
Alimentatore ingresso: 100-240 V~ 50/60 Hz, Schuko
Alimentatore uscita: 12 V/3,5 A
Alimentatore cavo di collegamento: 5 m, H05RN-F 2x1,0 mm², amovibile
Interruttore: interruttore professionale

Tipo	ORUM 4000 M	ORUM 4000 MH	ORUM 8000 M	ORUM 8001 M
N. art.	9171400400	9171400401	9171400800	9171401800
Spina	Schuko	Schuko	Schuko	French
Potenza nominale / W	50	50	100	100
Corrente max. / A	0,4	3,5	0,8	0,8
Fattore di potenza	0,96	0,96	0,95	0,95
Dimensioni copertura protettiva cm	Ø 23,8 x 15,6	Ø 23,8 x 15,6	Ø 23,8 x 15,6	Ø 23,8 x 15,6
Peso / kg	2,7	2,95	4,3	4,3
Area max. proiettata / cm ²	608	608	742	742
Dimensioni / cm	28 x 28 x 28,6	28 x 28 x 28,6	28 x 28 x 34,5	28 x 28 x 34,5

Questo riflettore LED è idoneo a scopi di illuminazione per ambienti interni ed esterni.

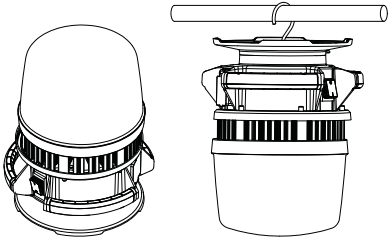
professional LINE

USI

Posizionare il riflettore ed accenderlo con l'interruttore.

In piedi: posizionare il riflettore su una superficie piana e asciutta.

Appeso: appendere il riflettore ad un tubo adatto.

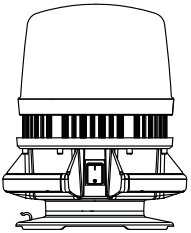


In combinazione: Accoppiare diverse ORUM.

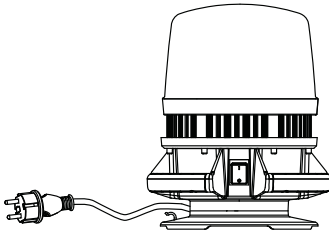
Sul lato del faretto ORUM 4000 M, 8000 M o 8001 M è presente una presa di corrente, con l'aiuto della quale è possibile utilizzare anche come distributore di corrente.

La presa di corrente funziona anche a luce spenta.

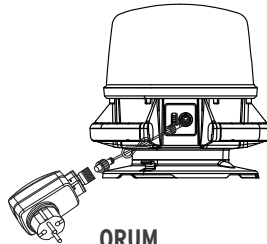
Un ORUM 4000 MH può anche essere accoppiato con un ORUM 4000 M, 8000 M o 8001 M.



ORUM
4000 M/8000 M/8001 M

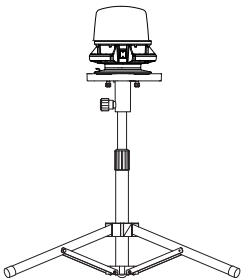


ORUM
4000 M/8000 M/8001 M

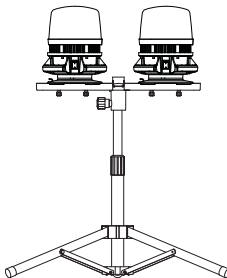


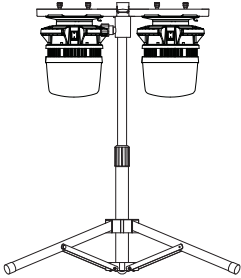
ORUM
4000 MH

Con treppiede (non contenuto nel volume di fornitura) Il riflettore può essere montato singolarmente o anche in coppia su un treppiede Brennenstuhl. Se vengono montati due riflettori, è necessaria la traversa accessoria „CB 70 1172640059“.

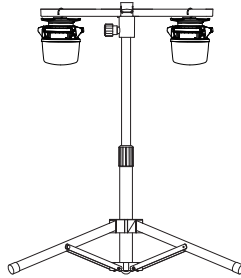


Avvitato in piedi
(tranne ST 300)





Avvitato appeso



Appeso con ganci

FUNZIONAMENTO DEL FARETTO IBRIDO A BATTERIA (4000 MH)

Per accendere il faretto, premere il pulsante (A) sul retro.

L'intensità luminosa passa dal 100% al 50% al 25% e poi su "OFF" premendo ripetutamente.

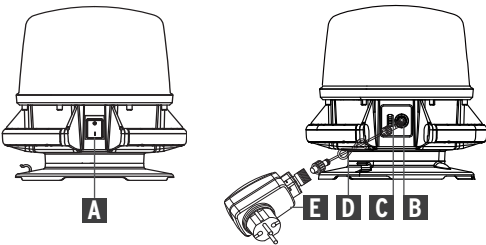
Meno efficienza luminosa viene impostata, maggiore è la durata della luce.

Se la posizione dell'interruttore resta invariata per oltre 5 secondi, premendo ancora una volta si passa sempre su "OFF".

Se l'alimentatore a spina viene inserito e disinserto a faretto acceso, il faretto lampeggia automaticamente 3 volte e commuta sulla modalità di funzionamento elettrica con luce al 100%.

USO DEL FARETTO IBRIDO CON CORRENTE ELETTRICA

Tramite l'alimentatore a spina (E) e il cavo di carica (D) il faretto ibrido viene allacciato alla rete con la presa di carica (B).



- (A) Interruttore
- (B) Presa di carica
- (C) Indicatore della batteria, dello stato e di carica
- (D) Cavo di carica
- (E) Alimentatore a spina

Premendo l'interruttore ON il faretto emette luce.

In caso di mancanza di corrente o se la spina di rete viene staccata, il faretto lampeggia 3 volte e poi passa automaticamente al funzionamento a batteria con luce al 100%.

Se il faretto ibrido è allacciato alla rete, la batteria si carica. L'indicatore di carica lampeggia.

Allo stesso tempo è possibile fornire luce.

La batteria si carica più velocemente se il faretto è in posizione "OFF".

professionalLINE

INDICATORE DELLO STATO DELLA BATTERIA

Indica lo stato di carica attuale della batteria, ovvero quanta energia è ancora disponibile.

L'indicatore dello stato della batteria (C) compare automaticamente all'accensione del faretto.

Durante la carica della batteria l'indicatore dello stato di carica (C) mostra lo stato di carica.

Quando si accendono tutti e 4 i LED la batteria è completamente carica.

Sa la batteria è quasi scarica, il faretto lampeggia 5 volte e l'indicatore di stato della batteria (C) lampeggia in modo permanente. Dopodiché il faretto continuerà a funzionare per circa 10 minuti prima che la protezione da scarica profonda lo spenga. In questo modo resta tempo a sufficienza per terminare il lavoro.

CARICARE LA BATTERIA

1. Per garantire un funzionamento ottimale, si consiglia di scaricare completamente la batteria una volta, al primo utilizzo, e poi di ricaricarla completamente.
2. La presa di carica (B) si trova sotto il cappuccio di protezione sul lato del faretto.
3. Lo stato di carica della batteria può essere letto utilizzando l'indicatore di stato della batteria (vedere la descrizione precedente).
4. In caso di inutilizzo prolungato, caricare la batteria ogni 3 mesi circa, per garantire una lunga durata della stessa.
5. Dopo la carica, richiudere assolutamente la presa di carica con il cappuccio di protezione.

AVVOLGIMENTO DEL CAVO

Una scanalatura perimetrale sul riflettore consente di avvolgere il cavo per il trasporto e lo stoccaggio.

ACCESSORI OPZIONALI DEL TREPPIEDE

- 1170310 Treppiede ST 300
- 1170610020 Treppiede ST 250
- 9171991100 Treppiede TS 300
- 1172640059 Traversa CB 70

AVVERTENZE DI SICUREZZA

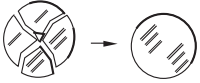
1. Prima di ogni utilizzo, controllare che il riflettore e il cavo di alimentazione non presentino eventuali danni. Mai usare il riflettore se si riscontrano danni.




Cautela! Un riflettore o un cavo di alimentazione danneggiato possono rappresentare un pericolo di morte dovuto a scosse elettriche!

2. Se il cavo di collegamento di questo apparecchio viene danneggiato, occorre farlo sostituire da uno specialista qualificato per evitare pericoli.
3. Il riflettore deve essere messo a terra correttamente.
4. Il riflettore non può essere utilizzato senza tutti gli anelli di tenuta applicati in modo corretto!
5. I riflettori LED sono estremamente luminosi. Non guardare mai direttamente la luce.

6. Una copertura protettiva rovinata deve essere sostituita con una copertura protettiva Brennenstuhl originale prima di continuare ad usare il riflettore.



7. Assicurarsi che il riflettore abbia una posizione sicura e stabile. Fare attenzione che il cavo non venga schiacciato o danneggiato in alcun modo.
8.  Superficie calda ≥ 100 W versioni.
9. Tenere i bambini lontani dal riflettore. I bambini non sono in grado di valutare il rischio dovuto alla corrente elettrica.
10. Durante la ricarica l'emettitore non é in grado di resistere "a condizioni estreme", poiché l'alimentatore non é progettato per un utilizzo "in condizioni estreme".

CONFORMITÀ

La conformità è dichiarata presso il produttore.

MANUTENZIONE

La sorgente luminosa di questa lampada non è sostituibile. Se la sorgente luminosa ha raggiunto la fine della sua vita utile, occorre sostituire l'interna lampada.

PULIZIA

Non utilizzare solventi, detersivi aggressivi o simili. Per la pulizia, utilizzare solo un panno asciutto o leggermente inumidito.

SMALTIMENTO



Smaltire le apparecchiature elettriche in modo rispettoso nei confronti dell'ambiente! Le apparecchiature elettriche non rientrano nei rifiuti domestici! Secondo la Direttiva Europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, le apparecchiature elettriche usate devono essere smaltite separatamente e riciclate in modo rispettoso nei confronti dell'ambiente.

Le possibilità di smaltimento dell'apparecchio utilizzato sono reperibili presso l'amministrazione del proprio comune o della propria città.



Lo smaltimento improprio di batterie e accumulatori è dannoso per l'ambiente!

Batterie e accumulatori non fanno parte dei rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti tossici e devono essere trattati come rifiuti speciali. Consegnare quindi le batterie e accumulatori usati presso un centro di raccolta comunale.

INDIRIZZI

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1 - 3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

lectra technik ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

Per maggiori informazioni, visitare l'area Servizio clienti /FAQ della nostra homepage www.brennenstuhl.com

professionalLINE

SE

Bruksanvisning

Mobil 360° LED-strålkastare ORUM

4000 M / 4000 MH (Hybrid) / 8000 M / 8001 M

OBSERVERA

Läs igenom denna bruksanvisning noga innan strålkastaren används och spara den sedan!

TEKNISKA DATA

4000 M / 8000 M / 8001 M

Skyddsklass: I
Skyddstyp: IP 54, IK 08
Nominell spänning: 220-240 V~ 50/60 Hz
Brytare: professionell brytare
Anslutningsledning: H07RN-F 3G1,5 mm²
Eluttag: 220-240 V~; max. 3000 W

4000 MH (Hybrid)

Skyddsklass: III
Skyddstyp: IP 65, IK 10
Nätadapter, ingång: 100-240 V~ 50/60 Hz, Schuko
Nätadapter, utgång: 12 V/3,5 A
Nätadapterns anslutningskabel: 5 m, H05RN-F 2x1,0 mm², löstagbar
Brytare: professionell brytare

Typ	ORUM 4000 M	ORUM 4000 MH	ORUM 8000 M	ORUM 8001 M
Art.-nr	9171400400	9171400401	9171400800	9171401800
Stickpropp för nätanlutning	Schuko	Schuko	Schuko	French
Nominell effekt / W	50	50	100	100
Ström max. / A	0,4	3,5	0,8	0,8
Effektfaktor	0,96	0,96	0,95	0,95
Mått skyddskåpa cm	Ø 23,8 x 15,6	Ø 23,8 x 15,6	Ø 23,8 x 15,6	Ø 23,8 x 15,6
Vikt / kg	2,7	2,95	4,3	4,3
Max. projicerad yta / cm ²	608	608	742	742
Mått / cm	28 x 28 x 28,6	28 x 28 x 28,6	28 x 28 x 34,5	28 x 28 x 34,5

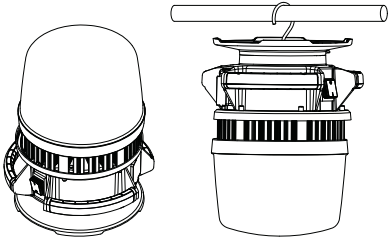
Denna LED-strålkastare är lämplig för belysningsändamål inomhus och utomhus.

DRIFT

Placera strålkastaren och slå på med brytaren.

Stående: Ställ strålkastaren på ett torrt, jämnt underlag.

Hängande: Häng strålkastaren på ett lämpligt rör.

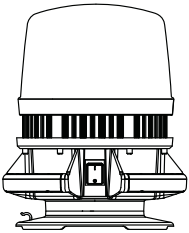


Sammankopplade: koppla ihop flera ORUM med varandra.

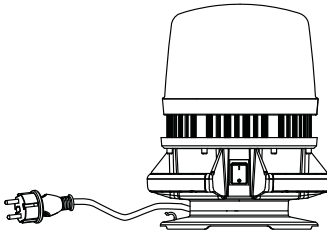
På sidan av strålkastarna ORUM 4000 M, 8000 M eller 8001 M sitter ett eluttag som kan användas för strömförsörjning.

Eluttaget fungerar även när lampan är avstängd.

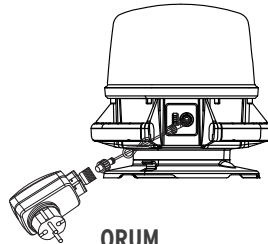
Även ORUM 4000 MH kan kopplas ihop med ORUM 4000 M, 8000 M eller 8001 M.



ORUM
4000 M/8000 M/8001 M

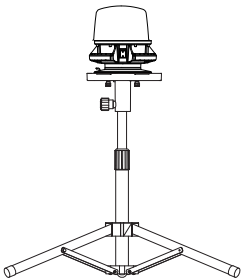


ORUM
4000 M/8000 M/8001 M

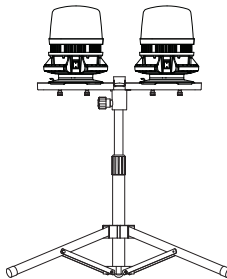


ORUM
4000 MH

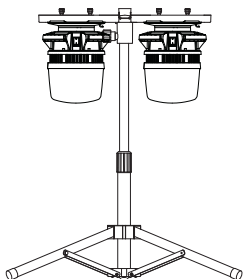
Med stativ (medföljer inte i leveransen): Strålkastaren kan monteras individuellt eller dubbelt på ett Brennenstuhl-stativ. Om två strålkastare monteras behövs tvärstycket "CB 70 1172640059".



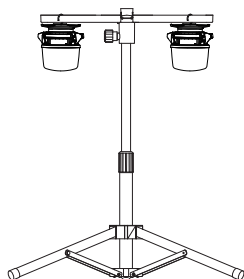
Stående skruvad
(utom ST 300)



professionalLINE



Hängande skruvad



Hängande med krokar

DRIV HYBRIDSTRÅLKASTAREN MED BATTERIER (4000 MH)

Tänd strålkastaren med brytaren (A) på baksidan.

Genom att trycka fler gånger på brytaren reduceras ljusstyrkan från 100 %; först till 50 %, sedan till 25 % och sedan stängs den av.

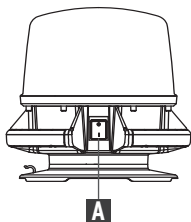
Ju lägre värde man ställer in ljusstyrkan på, desto längre lyser lampan.

Om samma brytarläge är inställt längre än 5 sekunder, kopplar man alltid om till "av"-läget om man trycker en gång till.

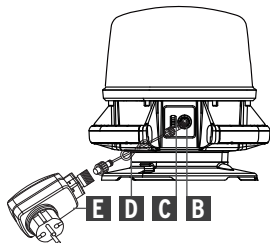
Om nätadaptern ansluts medan strålkastaren är tänd, så blinkar strålkastaren 3 gånger och växlar sedan automatiskt till nätdrift med 100 % ljusstyrka.

DRIV HYBRIDSTRÅLKASTAREN MED STRÖM FRÅN ELNÄTET

Hybridstrålkastaren ansluts till elnätet via nätadaptern (E), laddningskabeln (D) och laddningsuttaget (B).



A



E D C B

- (A) Brytare
- (B) Laddningsuttag
- (C) Batterinivå-, status- och laddningsindikering
- (D) Laddningskabeln
- (E) Nätadaptern

När du trycker på brytaren tänds strålkastaren.

Vid strömavbrott eller om nätadaptern dras ut ur eluttaget blinkar strålkastaren 3 gånger och växlar sedan automatiskt till batteridrift med 100 % ljusstyrka.

När hybridstrålkastaren är ansluten till elnätet laddas batteriet. Laddningsindikeringen blinkar.

Strålkastaren kan vara tänd samtidigt.

Batteriet laddas som snabbast om strålkastaren är avstängd.

BATTERINIVÅINDIKERING

Visar den aktuella batterinivån och därmed även hur mycket energi som finns kvar.

När man aktiverar strålkastaren visas automatiskt batterinivåindikeringen (C).

Medan batteriet laddas visar batterinivåindikeringen (C) laddningsstatusen.

När alla 4 LED-lamporna lyser är batteriet fulladdat.

När batteriet nästan är tomt blinkar strålkastaren 5 gånger samtidigt som batterinivåindikeringen (C) blinkar konstant. Sedan fortsätter strålkastaren att lysa i ungefär 10 minuter till, innan djupurladdningsskyddet stänger av lampan. På så sätt får man tillräckligt med tid för att avsluta arbetet.

LADDA UPP BATTERIET

1. För att batteriet ska fungera optimalt rekommenderar vi att man låter batteriet laddas ur helt och hållet första gången det används och att man sedan laddar upp det igen tills det är fulladdat.
2. Laddningsuttaget (B) sitter under ett skyddslock på sidan av strålkastaren.
3. Med hjälp av batterinivåindikeringen (se beskrivningen ovan) kan batteriets laddningsnivå avläsas.
4. Vid längre inaktivitet ska batteriet laddas upp ungefär var tredje månad för att dess livslängd ska kunna garanteras.
5. Efter laddningen måste skyddslocket till laddningsuttaget sättas tillbaka.

KABELFÖRVARING

Ett spår runt om strålkastaren gör att kabeln kan viras upp för transport och förvaring.

STATIVTILLBEHÖR SOM TILLVAL

- 1170310 Stativ ST 300
- 1170610020 Stativ ST 250
- 9171991100 Stativ TS 300
- 1172640059 Tvärstycke CB 70

SÄKERHETSANVISNINGAR

1. Kontrollera innan varje användning att strålkastaren och nätanslutningsledningen inte är skadade.

Använd aldrig strålkastaren om den har några skador.

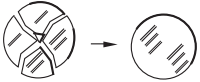


Observera! En skadad strålkastare eller en skadad nätanslutningsledning medför livsfara på grund av elektriska stötar!

2. Om denna apparats nätanslutningsledning skadas ska den bytas av en yrkesman för att undvika faror.
3. Strålkastaren måste jordas korrekt.
4. Strålkastaren får inte användas utan att alla tätningsringar satts dit korrekt!
5. LED-strålkastare är extremt ljusstarka. Titta aldrig in direkt i ljuset.

professionalLINE

6. En förstörd skyddskåpa skall bytas ut mot en original-skyddskåpa från Brennenstuhl innan strålkastaren fortsätter att användas.



7. Säkerställ att strålkastaren står stabilt och säkert. Se till att inga kablar kläms eller skadas på annat sätt.



8. Het yta ≥ 100 W versioner.

9. Håll barn borta från strålkastaren. Barn kan inte bedöma riskerna med elektrisk ström.

10. Om strålkastaren används medan den laddas kan den inte användas "för krävande driftförhållanden", eftersom nätadaptern inte är dimensionerad "för krävande driftförhållanden".

KONFORMITET

Konformiteten förvaras hos tillverkaren.

UNDERHÅLL

Lampans ljuskälla är inte utbytbar. När ljuskällan har nått sin livslängd, byt ut hela lampan.

RENGÖRING

Använd inga lösningsmedel, frätande rengöringsmedel eller liknande. För rengöringen använder du bara en torr eller lätt fuktad duk.

AVFALLSHANTERING



Kassera elektriska apparater på ett miljövänligt sätt! Elektriska apparater hör inte till hushållsavfall! Enligt EU-direktiv 2012/19 / EU om avfall av elektrisk och elektronisk utrustning, måste elektriska apparater samlas separat och återvinnas på ett miljövänligt sätt. Möjligheter att avfallshandla den uttjänta apparaten kan kommunalförvaltningen informera om.



Vid felaktig bortskaffning av batterier eller ackumulatörer skadar man miljön!

Batterier hör inte hemma i hushållsavfallet. De kan utsöndra giftiga tungmetaller och underkastas specialavfallshandling. Uttjänta batterier och ackumulatörer måste lämnas på kommunens insamlingsställen.

ADRESSEN

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1 - 3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

lectra technik ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

För mer information rekommenderar vi området Service/FAQ:s på vår webbplats www.brennenstuhl.com.

PL Instrukcja obsługi

Przenośny reflektor LED 360° ORUM

4000 M / 4000 MH (Hybrid) / 8000 M / 8001 M

UWAGA

Przed rozpoczęciem użytkowania reflektora należy uważnie przeczytać instrukcję użytkowania i zachować ją!

DANE TECHNICZNE

4000 M / 8000 M / 8001 M

Klasa bezpieczeństwa: I
Stopień ochrony: IP 54, IK 08
Napięcie znamionowe: 220-240 V~ 50/60 Hz
Wyłącznik: wyłącznik profesjonalny
Przewód przyłączeniowy: H07RN-F 3G1,5 mm²
Gniazdo wtykowe: 220-240 V~; max. 3000 W

4000 MH (Hybrid)

Klasa bezpieczeństwa: III
Stopień ochrony: IP 65, IK 10
Wejście zasilacza: 100-240 V~ 50/60 Hz, Schuko
Wyjście zasilacza: 12 V/3,5 A
Kabel podłączeniowy zasilacza: 5 m, H05RN-F 2x1,0 mm², odłączany
Wyłącznik: wyłącznik profesjonalny

Typ	ORUM 4000 M	ORUM 4000 MH	ORUM 8000 M	ORUM 8001 M
Nr art.	9171400400	9171400401	9171400800	9171401800
Wtyczka sieciowa	Schuko	Schuko	Schuko	French
Moc znamionowa / W	50	50	100	100
Maks. natężenie prądu / A	0,4	3,5	0,8	0,8
Współczynnik wydajności	0,96	0,96	0,95	0,95
Wymiary osłony / cm	Ø 23,8 x 15,6	Ø 23,8 x 15,6	Ø 23,8 x 15,6	Ø 23,8 x 15,6
Masa / kg	2,7	2,95	4,3	4,3
Maks. rzutowana powierzchnia / cm ²	608	608	742	742
Wymiary / cm	28 x 28 x 28,6	28 x 28 x 28,6	28 x 28 x 34,5	28 x 28 x 34,5

Ten reflektor LED jest odpowiedni do oświetlania wewnątrz budynków i na zewnątrz.

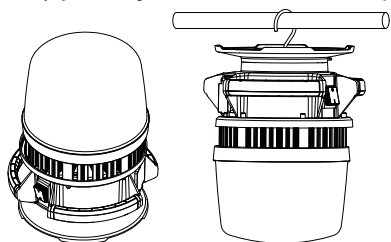
professional LINE

OBSŁUGA

Umieścić reflektor i włączyć go za pomocą wyłącznika.

Pozycja stojąca: ustawić reflektor na suchej, równej powierzchni

Pozycja wisząca: zawiesić reflektor na odpowiedniej rurze.

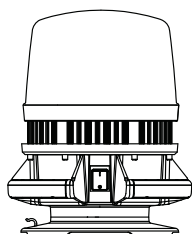


W połączeniu: połączyć razem kilka naświetlaczy ORUM.

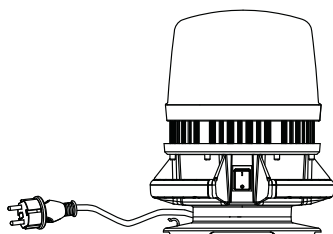
Z boku naświetlacza ORUM 4000 M, 8000 M lub 8001 M znajduje się gniazdo, które pozwala wykorzystać naświetlacz w funkcji rozdzielacza prądu.

Gniazdo działa także przy wyłączonym świetle.

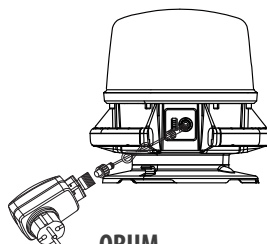
Model ORUM 4000 MH można również połączyć z naświetlaczem ORUM 4000 M, 8000 M lub 8001 M.



ORUM
4000 M/8000 M/8001 M

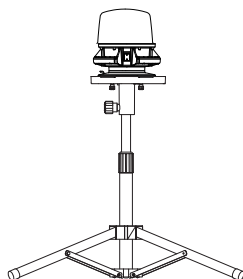


ORUM
4000 M/8000 M/8001 M

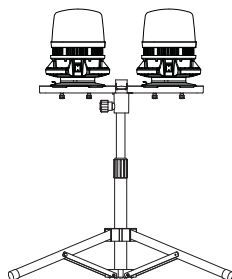


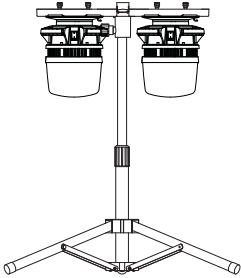
ORUM
4000 MH

Ze statywem (nie w zakresie dostawy): reflektory można mocować pojedynczo lub parami na statywie Brennenstuhl. Do montażu dwóch reflektorów konieczna jest poprzecznica „CB 70 1172640059” dostępna jako osprzęt dodatkowy.

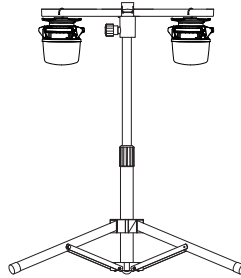


Mocowanie stojące
(z wyjątkiem ST 300)





Mocowanie wiszące



Zawieszanie na hakach

EKSPLOATACJA HYBRYDOWEGO NAŚWIETLACZA SIECIOWEGO Z UŻYCIEM AKUMULATORA (4000 MH)

Aby włączyć naświetlacz, wystarczy wcisnąć przełącznik (A) z tyłu.

Wielokrotne naciśnięcie przycisku powoduje kolejno zmianę mocy światła ze 100% na 50%, na 25%, a następnie wyłączenie naświetlacza („wył.”).

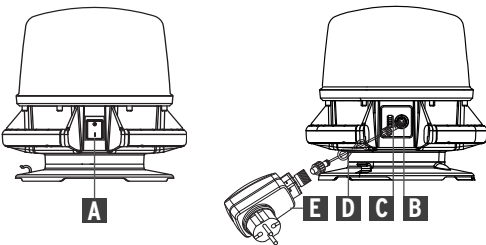
Im mniejsza moc światła, tym dłuższy czas świecenia.

Jeżeli pozycja przycisku pozostanie niezmieniona dłużej niż 5 sekund, wówczas ponowne naciśnięcie zawsze powoduje wyłączenie naświetlacza.

Jeżeli zasilacz wtyczkowy zostanie podłączony do naświetlacza i gniazda elektrycznego przy włączonym urządzeniu, naświetlacz miga 3-krotnie, a następnie automatycznie przełącza się na zasilanie sieciowe, emitując światło o mocy 100%.

EKSPLOATACJA NAŚWIETLACZA HYBRYDOWEGO Z WYKORZYSTANIEM ZASILANIA SIECIOWEGO

Za pośrednictwem zasilacza wtyczkowego (E) i kabla ładującego (D) gniazdo ładowania (B) naświetlacza hybrydowego jest podłączane do sieci.



- (A) przełącznik
- (B) gniazdo ładowania
- (C) wskaźnik akumulatora, statusu i ładowania
- (D) kabel ładujący
- (E) zasilacz wtyczkowy

Po naciśnięciu włącznika naświetlacz zaczyna emitować światło.

W przypadku awarii zasilania lub wyjęcia wtyczki z gniazda sieciowego, naświetlacz miga 3-krotnie, a następnie automatycznie przełącza się na zasilanie akumulatorowe, emitując światło o mocy 100%.

Akumulator jest ładowany, gdy naświetlacz hybrydowy jest podłączony do sieci. Wskaźnik ładowania miga.

Jednocześnie możliwa jest emisja światła.

Najszybciej akumulator ładuje się wtedy, gdy naświetlacz jest wyłączony („wył.”).

professionalLINE

WSKAŹNIK STANU AKUMULATORA

Wskazuje aktualny poziom naładowania akumulatora, tzn. pokazuje ilość pozostałej energii.

Wskaźnik poziomu akumulatora (C) pojawia się automatycznie po włączeniu naświetlacza.

Podczas ładowania akumulatora wskaźnik (C) pokazuje stan naładowania.

Jeżeli wszystkie 4 diody LED świecą się, oznacza to, że akumulator jest całkowicie naładowany.

Gdy akumulator jest bliski wyczerpania, naświetlacz miga 5 razy, a wskaźnik stanu akumulatora (C) zaczyna migać w trybie ciągłym. Następnie naświetlacz będzie jeszcze świecił przez ok. 10 minut, zanim zabezpieczenie przed głębokim rozładowaniem nie spowoduje wyłączenia światła. Dzięki temu pozostaje jeszcze trochę czasu, aby zakończyć pracę.

ŁADOWANIE AKUMULATORA

1. Aby zapewnić optymalne działanie akumulatora, zaleca się, aby przy okazji pierwszego użycia całkowicie rozładować i ponownie naładować akumulator.
2. Gniazdo ładowania (B) znajduje się pod zaślepką z boku naświetlacza.
3. Na podstawie wskaźnika stanu akumulatora (patrz opis powyżej) można odczytać poziom naładowania akumulatora.
4. W przypadku dłuższych przerw w użytkowaniu należy mniej więcej co 3 miesiące naładować akumulator, co korzystnie wpłynie na jego żywotność.
5. Po naładowaniu należy koniecznie ponownie zasłonić gniazdo ładowania przy pomocy zaślepki.

ZWIJANIE KABLA

Rowek prowadzący wokół całego obwodu reflektora umożliwia zwinięcie kabla na czas transportu i przechowywania.

OPCJONALNE AKCESORIA DO MONTAŻU NA STATYWIE

- 1170310 Statyw ST 300
- 1170610020 Statyw ST 250
- 9171991100 Statyw TS 300
- 1172640059 Poprzecznica CB 70

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

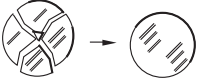
1. Przed każdym użyciem sprawdzić reflektor oraz przewód zasilania pod kątem uszkodzeń. Nie używać reflektora w razie wykrycia jakichkolwiek uszkodzeń.




Uwaga! Uszkodzony reflektor lub uszkodzony przewód zasilania stanowią zagrożenie dla życia na skutek niebezpieczeństwa porażenia elektrycznego!

2. Uszkodzony przewód przyłączeniowy urządzenia musi zostać wymieniony przez wykwalifikowanego fachowca w celu uniknięcia zagrożenia.
3. Reflektor należy właściwie uziemić.
4. Reflektora nie wolno użytkować bez prawidłowego zamontowania wszystkich uszczelek!
5. Reflektor LED jest wyjątkowo jasny. Nie należy patrzeć bezpośrednio na światło.

6. Zniszczoną osłonę ochronną należy wymienić przed dalszym użytkowaniem reflektora na oryginalną osłonę Brennenstuhl.



7. Upewnić się, że reflektor jest ustawiony pewnie i stabilnie. Zachować ostrożność, aby nie doszło do zgniecenia lub innych uszkodzeń kabla.
8.  Gorąca powierzchnia ≥ 100 W wersje.
9. Nie zezwalać na dostęp dzieci do reflektora. Mogą one nie być świadome zagrożeń związanych z prądem elektrycznym.
10. Jeżeli naświetlacz jest używany podczas ładowania, nie wolno go stosować w „trudnych warunkach”, ponieważ zasilacz nie jest przystosowany do pracy w „trudnych warunkach”.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Deklaracja zgodności jest dostępna u producenta.

KONSERWACJA

Nie istnieje możliwość wymiany źródła światła w tej lampie. Jeżeli źródło światła osiągnie koniec żywotności, należy wymienić całą lampę.

CZYSZCZENIE

Nie stosować rozpuszczalników, żrących środków czyszczących itp. Do czyszczenia stosować tylko suchą lub lekko zwilżoną szmatkę.

UTYLIZACJA



Urządzenia elektryczne należy utylizować w sposób bezpieczny dla środowiska! Urządzeń elektrycznych nie należy wyrzucać wraz z odpadami z gospodarstw domowych! Zgodnie z dyrektywą Unii Europejskiej 2012/19/UE w sprawie zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych zużyte urządzenia elektryczne należy zbierać oddzielnie i przekazywać do recyklingu zgodnego z zasadami ochrony środowiska. Informacje na temat możliwości utylizacji wysłużonego sprzętu można uzyskać w urzędzie gminy lub miasta.



Niewłaściwa utylizacja baterii i akumulatorów jest szkodliwa dla środowiska naturalnego!

Baterie i akumulatory to nie domowe śmieci czy odpady. Mogą one zawierać trujące metale ciężkie i jako odpady muszą być w specjalny sposób utylizowane. W związku z tym zużyte baterie i akumulatory należy przekazać właściwym punktom zajmującym się ich zbiórką.

ADRESY

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1 - 3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

lectra technik ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

Odnośnie dalszych informacji należy kontaktować się z działem serwisu / FAQ's na naszej stronie internetowej www.brennenstuhl.com.







professional | **LINE**



Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestr. 1 - 3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

lectra technik ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

www.brennenstuhl.com
www.professionalline.com

0499765/2820

